

LIGHT READING

customer newsletter

Tháng Mười Một/Mười Hai, 2007

Chuẩn bị sẵn sàng cho các trường hợp cúp điện

Các trường hợp cúp điện thường là do điều kiện thời tiết và cây cối gây trở ngại tới đường dây điện. Cúp điện có thể xảy ra vào bất cứ lúc nào, vì vậy quý vị nên chuẩn bị sẵn sàng để đối phó. Sau đây là một số thông tin hữu ích:

- Giữ một bộ đồ dùng thiết yếu trong trường hợp cúp điện. Bộ đồ này nên có: đèn pin, đồng hồ chạy bằng sức gió, đài radio xách tay, mền cách nhiệt, các thanh phát sáng và pin. Tránh bất kỳ thứ gì có ngọn lửa trần, ví dụ như nến.
- Nếu nhà quý vị bị cúp điện, hãy kiểm tra cầu giao để xem nguyên nhân có phải là do cháy cầu chì hoặc cầu giao bị hở hay không. Đồng thời kiểm tra nơi nguồn điện kết nối với nhà để xem có hư hỏng gì hay không.
- Nếu nguồn kết nối điện bị hư hỏng, hãy gọi đại diện dịch vụ điện để hỏi ý kiến. Xin gọi số **(206) 615-0600** nếu sử dụng dịch vụ ở phía bắc Denny Way và số **(206) 386-4200** nếu sử dụng dịch vụ ở phía nam Denny Way. Sở Điện Thành Phố không sửa chữa máy móc thuộc sở hữu của khách hàng. Nên để thợ điện có giấy phép hành nghề thực hiện mọi công việc liên quan tới điện.
- Nếu quý vị nghi ngờ cúp điện, chúng tôi có số điện thoại báo cúp điện chỉ sử dụng tiếng Anh tại số **(206) 684-7400**. Khi gọi tới, quý vị có thể lắng nghe phần đầu âm sẵn về các địa điểm cúp điện đã biết. Quý vị có thể báo trường hợp cúp điện của gia đình mình nếu không thấy địa điểm đó được nhắc tới trong phần đầu âm sẵn. Từ thứ Hai tới thứ Sáu, 7 giờ 30 sáng tới 6 giờ chiều quý vị có thể gọi số **(206) 684-3000** và nói chuyện với một đại diện khách hàng. Nếu quý vị không nói tiếng Anh, hãy yêu cầu cung cấp dịch vụ thông dịch.
- Dùng tiết kiệm nước nóng. Đa số các bình đun nước nóng sẽ giữ nước nóng trong tới ba ngày.
- Thực phẩm sẽ an toàn trong khoảng sáu giờ nếu cất giữ trong tủ lạnh và hai ngày nếu cất giữ trong tủ đá, nếu đóng chặt cửa tủ lạnh/tủ đá. Nếu quý vị nghĩ rằng thực phẩm có thể bị hư, không nên ăn thực phẩm đó.
- Chuẩn bị sẵn máy điện thoại có dây hoặc máy điện thoại di động. Máy điện thoại di động sẽ không làm việc trong trường hợp cúp điện.

An toàn là quan trọng nhất

- Dây điện bị hư và rơi là xà thường rất nguy hiểm. Tránh xa ít nhất 10 feet, kể cả các đồ vật mà quý vị đang mang theo người.
- Tránh khí đốt các-bon monoxide. Khí này không có màu, không mùi vị và có thể gây tử vong trong vài phút. Không bao giờ dùng các loại máy móc gia dụng dùng nhiên liệu hóa thạch hoặc than ở bên trong nhà, nhà đậu xe hoặc nơi khép kín khác. Chỉ sử dụng máy phát điện ở bên ngoài nhà, cửa sổ mở và lỗ thông hơi. Không bao giờ dùng bếp ga để sưởi ấm nhà. Tìm hiểu thêm tại www.metrokc.gov/health/disaster/carbon-monoxide hoặc gọi số **(206) 296-4600**. Các nguồn này có thể cung cấp các bản dịch tài liệu thông tin về an toàn sang ngôn ngữ nước ngoài.



(Được tái bản với sự cho phép của Cơ Quan Y Tế Cộng Đồng – Thành Phố Seattle và Quận King)

- Các khách hàng cần sử dụng máy trợ sinh chạy bằng điện nên ghi danh với Sở Điện Thành Phố. Để biết thêm chi tiết và trợ giúp, xin gọi số **(206) 684-3020**. Quý vị phải có máy dự phòng khẩn cấp để sử dụng trong trường hợp cúp điện, biết cách sử dụng máy và kiểm tra máy thường xuyên.

Để biết thêm chi tiết, xin tới www.seattle.gov/light.

LIGHT READING

customer newsletter

Địa chỉ liên lạc để trả hóa đơn

Đề thu xếp phương thức chi trả và tìm hiểu thông tin: (206) 684-3000.

Số điện thoại TTY cho người khiếm thính hoặc khiếm thanh: (206) 233-7241. Gọi cho chúng tôi ngay nếu quý vị nghĩ rằng trong hóa đơn của mình có sai sót hoặc nếu không thể trả toàn bộ hóa đơn trước ngày hết hạn. Có dịch vụ thông dịch nếu quý vị không sử dụng tiếng Anh. Quý vị có thể xem thông tin trực tuyến tại www.seattle.gov/light/accounts/.

Các phương thức chi trả sau đây là miễn phí:

Trả Hóa Đơn Tự Động: (206) 733-9100 hoặc www2.seattle.gov/html/citizen/ach/. Số tiền ghi trong hóa đơn của quý vị được tự động trừ vào trương mục chi phiếu của quý vị vào ngày hết hạn.

Chương Trình Lập Hóa Đơn Theo Ngân Sách: (206) 684-3345. Đây là các khách hàng gia đình và các cơ sở thương mại cỡ nhỏ sử dụng dịch vụ tổng quát với số tiền nợ là \$100 hoặc ít hơn. Số tiền hóa đơn được tính bằng cách chia lệ phí điện hàng năm trước đây thành các phần trả góp bằng nhau, được áp dụng cho giai đoạn hơn 12 tháng. Số tiền này được tính lại hàng năm.

E-Payment: (866) 873-0944 hoặc www.seattle.gov/light/accounts/onlinepayment.asp. Trả hóa đơn của quý vị bằng một số loại thẻ tín dụng hoặc thẻ ghi nợ trên mạng trực tuyến hoặc qua điện thoại. Quý vị cũng có thể trả bằng E-checks.

Các quy định hướng dẫn về lợi tức áp dụng cho các phương thức trợ giúp chi trả sau đây:

Giảm giá: (206) 684-0268; dành cho các khách hàng có lợi tức thấp và hội đủ điều kiện.

Trợ Giúp Người Có Lợi Tức Thấp Trong Trường Hợp Khẩn Cấp: (206) 684-3688; một lần, trợ cấp khẩn cấp mỗi năm một lần.

Trợ Cấp Chi Phí Sưởi Ấm Trong Nhà của Liên Bang: (800) 348-7144; ngân quỹ trợ cấp của liên bang theo diện ai tới trước sẽ được phụ vụ trước, từ tháng Mười Một tới tháng Sáu.

Project Share: (206) 684-3000; trợ giúp khẩn cấp cho các khách hàng có mức lợi tức hội đủ điều kiện và đang gặp tình trạng khủng hoảng về tài chính tạm thời, là những người nhận được thông báo của Sở Điện về việc cúp điện.

Cần người giúp đỡ: Báo cáo đèn đường bị hư hỏng

Xin gọi số **(206) 684-7056** để báo các trường hợp đèn đường bị hư hỏng hoặc gửi báo cáo trực tuyến tại www.seattle.gov/light/streetlight. Chúng tôi cần biết:

- số cột đèn màu vàng dán trên chiếc cột đèn đó;
- địa chỉ đầy đủ của tòa nhà nằm gần cột đèn đó nhất;
- giải thích ngắn gọn về vấn đề.

Thời gian sửa chữa trung bình của chúng tôi trong mùa đông là khoảng **17 ngày làm việc**.

Xin cảm ơn quý vị